



**СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ МАЛИ
ИЂОШ**

**KISHEGYES KÖZSÉG HIVATALOS
LAPJA**

SLUŽBENI LIST OPŠTINE MALI IĐOŠ



**ГОДИНА XLIII
XLIII. ÉVFOLYAM
GODINA XLIII**

**05.04.2011.
2011.04.05.
05.04.2011.**

**БРОЈ 4.
4. SZÁM
BROJ 4.**

25.

На основу члана 64. став 3. Закона о пољопривредном земљишту («Сл.гласник РС», број 62/06, 69/08 и 41/09) и члана 1. Одлуке о одређивању надлежног органа за спровођење поступка давања у закуп пољопривредног земљишта у државној својини («Сл.лист општине Мали Иђош» број 7/2006), председник општине Мали Иђош је дана 01.04.2011.године, донео

ОДЛУКУ

**О РАСПИСИВАЊУ ЈАВНОГ ОГЛАСА ЗА ДАВАЊЕ У ЗАКУП ПОЉОПРИВРЕДНОГ
ЗЕМЉИШТА У ДРЖАВНОЈ СВОЈИНИ
У ОПШТИНИ МАЛИ ИЂОШ
и расписује**

О Г Л А С

**ЗА ЈАВНУ ЛИЦИТАЦИЈУ ЗА ДАВАЊЕ У ЗАКУП ПОЉОПРИВРЕДНОГ ЗЕМЉИШТА У
ДРЖАВНОЈ СВОЈИНИ**

I

- Предмет јавног надметања -

1. Расписује се оглас за јавну лицитацију за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини у Општини Мали Иђош у следећим катастарским општинама:

КО	Број јавног надметања	Површина (ха,ари,м ²)	Почетна цена (дин/ха)	Депозит	Период закупа
Мали Иђош	1	1-12-44	11.600,00	1.304,30	2 године
Мали Иђош	2	3-63-86	11.600,00	4.220,78	2 године
Мали Иђош	3	1-59-76	11.600,00	1.853,22	2 године
Ловћенац	4	-44-14	11.600,00	512,02	2 године
Ловћенац	5	1-29-28	11.600,00	1.499,65	2 године
Фекетић	6	4-03-70	11.600,00	4.682,92	2 године
Фекетић	7	-56-99	11.600,00	661,08	2 године
Фекетић	8	2-11-00	11.600,00	2.447,60	2 године
Фекетић	9	-14-66	11.600,00	170,06	2 године
Фекетић	10	1-10-83	11.600,00	1.285,63	2 године
Фекетић	11	-26-08	11.600,00	302,53	2 године
Фекетић	12	-22-44	11.600,00	260,30	2 године
Фекетић	13	-48-85	11.600,00	566,66	2 године
Фекетић	14	-28-25	11.600,00	327,70	2 године
Фекетић	15	-25-69	11.600,00	298,00	2 године
Фекетић	16	-24-02	11.600,00	278,63	2 године
Фекетић	17	-14-78	11.600,00	171,45	2 године
Фекетић	18	-56-82	11.600,00	659,11	2 године
укупно		18-53-59			

Ликитациони корак износи 1000 динара.

2. Увид у документацију: графички преглед катастарских парцела по катастарским општинама и списак парцела по формираним јавним надметањима (комплексима), које је предмет

издавања у закуп, може се извршити у згради Општине Мали Иђош, у сали бр. 1. на приземљу сваког радног дана од 8,00 до 12,00 часова.

Контакт особа: Бачи Габор, тел. 730-010 или 730-166.

3. Земљиште из овог огласа даје се у виђеном стању и купац се не може позивати на његове физичке недостатке.

4. Обилазак пољопривредног земљишта, које се даје у закуп може се извршити: _____ за к.о. Мали Иђош, к.о. Ловћенац, к.о. Фекетић дана 06.04.2011.г. од 9,00 часова

5. Уколико након расписивања Огласа за јавно надметање за закуп пољопривредног земљишта у државној својини дође до промена површине из огласа по било ком законском основу, даљи поступак давања пољопривредног земљишта у закуп ће се спровести само за тако утврђену површину земљишта.

6. Све трошкове који настану по основу закупа пољопривредног земљишта у државној својини сносиће лице које добије то земљиште у закуп.

7. Земљиште из овог Огласа даје се у закуп искључиво за пољопривредну производњу, не може се користити у друге сврхе.

8. Земљиште из овог огласа не може се давати у подзакуп.

II

– Услови за пријављивање на јавно надметање –

1. Право учешћа у јавном надметању за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини има:

-правно и физичко лице које је уписано у Регистар пољопривредних газдинстава.

2. Испуњеност услова за пријављивање на јавно надметање понуђач доказује оригиналним документима, односно овереним фотокопијама и то:

- лична карта за физичка лица, односно, извод из привредног регистра (не старији од шест месеци до дана објављивања огласа) за правна лица

- важећи извод из Регистра пољопривредних газдинстава

3. Понуђачи су дужни да заједно са пријавом за јавно надметање доставе доказ о уплати депозита у тачном динарском износу наведеном у табели из тачке I овог огласа, за свако јавно надметање појединачно, на рачун Општинске управе општине Мали Иђош број: 840-726804-82 модел 97, позив на број 23-219.

4. Свим понуђачима, осим најповољнијем, уплаћени депозит ће се вратити након јавног надметања. Најповољнијем понуђачу депозит ће бити урачунат у годишњу закупнину. У случају да најповољнији понуђач одустане од своје понуде депозит се не враћа.

5. Уколико излицитирана цена прелази двоструки износ почетне цене, потребно је да најповољнији понуђач, у току надметања, допуни депозит до 50% излицитиране цене.

6. Јавно надметање ће се одржати уколико буде благовремено достављена најмање једна пријава.

7. Право учешћа у јавном надметању за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини у првом и другом кругу *немају* правна и физичка лица која нису испунила све обавезе из ранијих или текућих уговора о закупу пољопривредног земљишта у државној својини као и она која су извршила ометање посуда пољопривредног земљишта или која су нарушавала несметано одвијање било ког дела поступка јавног надметања приликом давања пољопривредног земљишта у државној својини у закуп.

III

– Документација за пријављивање на јавно надметање –

- формулар за пријављивање (попуњен у целости и потписан)
- доказ о уплати депозита
- лична карта за физичка лица, односно, извод из привредног регистра (не старији од шест месеци до дана објављивања огласа) за правна лица

- важећи извод из Регистра пољопривредних газдинстава

Формулар пријаве и адресиране коверте, односно штампане налепнице са адресом општине, се могу преузети сваког радног дана на писарници Општине Мали Иђош или са сајта општине www.maliidos.com. Потребно је да се понуђач благовремено упозна са садржајем формулара пријаве.

Пријава на оглас се подноси у запечаћеној коверти на којој мора да пише:

На предњој страни:

- Адреса: Општина Мали Иђош, Главна 32. 24321 Мали Иђош, Комисији за спровођење поступка давања у закуп пољопривредног земљишта у државној својини
- Број јавног надметања ____ (навести и КО)

На задњој страни:

- име и презиме/назив и адреса понуђача

Заједно са пријавом на оглас доставља се наведена документација.

IV

– Рок за подношење пријаве -

Рок за подношење документације за пријављивање је дана 11.04.2011.године до 12,00 сати. Благовременим ће се сматрати све пријаве које стигну у писарницу Општинске управе општине Мали Иђош до наведеног рока.

Непотпуне и неблаговремене пријаве неће се разматрати.

V

– Јавно надметање -

Јавно надметање за давање у закуп земљишта из тачке I. овог Огласа одржаће се у сали бр. 1. на приземљу зграде Општине Мали Иђош, Главна 32. Мали Иђош, и то:

- за све катастарске општине дана 12.04.2011. године са почетком у 9,00 часова

VI

- Плаћање закупнине -

Закупнина ће бити прерачуната у евре по средњем курсу Народне банке Србије на дан јавне лиценције.

Закупнина се плаћа унапред у динарској противвредности по средњем курсу Народне банке Србије на дан уплате.

VII

– Средства обезбеђења плаћања -

Најповољнији понуђач је у обавези да у року од 10 дана од правоснажности одлуке достави доказ о уплати закупнине у износу утврђеном правоснажном одлуком о давању у закуп пољопривредног земљишта у државној својини, умањеном за износ уплаћеног депозита, које ће доставити Министарству пољопривреде, шумарства и водопривреде преко Општинске управе Општине Мали Иђош.

За уговоре чији је рок трајања дужи од једне године купац плаћа закупнину најкасније до 30.септембра за сваку наредну годину купа, а уз уплатницу за прву годину купа доставља и :

- гаранцију пословне банке у висини годишње закупнине пољопривредног земљишта или
- решење о упису хипотеке на непокретности у висини двоструке вредности годишњег купа пољопривредног земљишта или
- уговор о јемству јемца
- складишница

Уколико закупац не достави уплату из става 2. ове тачке уговор о закупу се раскида а закупнина ће бити наплаћена из средстава обезбеђења наплате.

Ову одлуку објавити на огласној табли Општинске управе општине Мали Иђош и месним канцеларијама, на „Домбош“ телевизији Мали Иђош и „Службеном листу општине Мали Иђош“ с тим што ће се рок за подношење пријава рачунати од дана објављивања у „Службеном листу општине Мали Иђош“.

**РЕПУБЛИКА СРБИЈА - АП ВОЈВОДИНА
ОПШТИНА МАЛИ ИЂОШ
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ**

Број: 06-1-23/2011-01

Дана: 01.04.2011.

М а л и И ђ о ш

Председник општине

Чоре Роберт, с.р.

26.

На основу члана 111. Статута општине Мали Иђош („Сл.лист општине Мали Иђош“ бр. 13/2008-пречишћени текст и 7/2010) даје се следећа

ИСПРАВКА

У тексту Одлуке о изradi Плана детаљне регулације постројења за пречишћавање отпадних вода општине Мали Иђош под бр.: 06-2-10-5/2011-02 од 04.03.2011.г.(„Сл.лист општине Мали Иђош“ бр. 3/2011) у члану 2. став 1. после броја „696 м²“ треба да се дода следеће: „и део парцеле 5937 к.о. Фекетић“.

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ МАЛИ ИЂОШ

Број: 06-2-15/2011-02

Дана: 05.04.2011.

М а л и И ђ о ш

Секретар СО

Анико Биро с.р.

25.

A mezőgazdasági földterületről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye 62/06, 69/08 és 41/09 szám) és az állami tulajdont képező földterületek bérbeadását végző illetékes szerv kijelöléséről szóló határozat 1. szakasza alapján (Kishegyes Község Hivatalos Lapja 2006/7 szám) alapján Kishegyes község községi elnöke 2011. április 1-én meghozta a

H A T Á R O Z A T O T

A NYILVÁNOS ÁRVERÉS KIÍRÁSÁRÓL AZ ÁLLAMI TULAJDONBAN LEVŐ MEZŐGAZDASÁGI FÖLDTERÜLETEKRE KISHEGYES KÖZSÉGBEN

és közzéteszi a

H I R D E T M É N Y T AZ ÁLLAMI TULAJDONBAN LEVŐ MEZŐGAZDASÁGI FÖLDTERÜLETEKRE VONATKOZÓ NYILVÁNOS ÁRVERÉSRE KISHEGYES KÖZSÉGBEN

I

- A nyilvános árverés tárgya -

1. Közzéteszük a hirdetményt az állami tulajdonban levő mezőgazdasági földterületekre vonatkozó nyilvános árverésre Kishegyes községben, a következő kataszteri községekben:

k.k.	A nyilvános árverés sorszáma	Terület (ha,ár,m ²)	Kikiáltási ár (din/ha)	Letét dinárban	A bérlet időszaka
Kishegyes	1	1-12-44	11.600,00	1.304,30	2 év
Kishegyes	2	3-63-86	11.600,00	4.220,78	2 év
Kishegyes	3	1-59-76	11.600,00	1.853,22	2 év
Szikics	4	-44-14	11.600,00	512,02	2 év
Szikics	5	1-29-28	11.600,00	1.499,65	2 év
Bácsfeketehegy	6	4-03-70	11.600,00	4.682,92	2 év
Bácsfeketehegy	7	-56-99	11.600,00	661,08	2 év
Bácsfeketehegy	8	2-11-00	11.600,00	2.447,60	2 év
Bácsfeketehegy	9	-14-66	11.600,00	170,06	2 év
Bácsfeketehegy	10	1-10-83	11.600,00	1.285,63	2 év
Bácsfeketehegy	11	-26-08	11.600,00	302,53	2 év
Bácsfeketehegy	12	-22-44	11.600,00	260,30	2 év
Bácsfeketehegy	13	-48-85	11.600,00	566,66	2 év
Bácsfeketehegy	14	-28-25	11.600,00	327,70	2 év
Bácsfeketehegy	15	-25-69	11.600,00	298,00	2 év
Bácsfeketehegy	16	-24-02	11.600,00	278,63	2 év
Bácsfeketehegy	17	-14-78	11.600,00	171,45	2 év
Bácsfeketehegy	18	-56-82	11.600,00	659,11	2 év
összesen		18-53-59			

A licitlépcső 1000 dinár.

2. Betekintés a dokumentációba: A kataszteri községek szerinti kataszteri parcellákat grafikusán áttekinthetik, valamint a bérbeadás tárgyát képező parcellák nyilvános árverés (komplexumok) szerint alakított listáját megtekinthetik Kishegyes község épülete földszintjén az 1. számú tanácsteremben minden munkanapon 8,00-tól 12,00 óráig.

Kapcsolattartó személy: Bácsi Gábor, tel. 730-010 illetve 730-166.

3. A hirdetményben említett földterületeket látott állapotban adjuk ki és a bérlő nem hivatkozhat azok hiányosságaira.

4. A bérbe adandó mezőgazdasági földterületeket a következő időpontokban lehet megtekinteni: Kishegyes k.k., Szikics k.k., Bácsfeketehegy k.k. 2011. április 6-án 9,00 órától

5. Amennyiben az állami tulajdonban levő mezőgazdasági földterületek nyilvános árverés útján való bérbeadásáról szóló hirdetés kiírása után a hirdetésben említett területekben bármilyen törvényes alapon változás következik be, a mezőgazdasági földterületek bérbeadásának további folyamatát az így meghatározott földterületekre vezetik le.

6. Az állami tulajdonban levő mezőgazdasági földterületek bérbeadása alapján fellépő összes költséget a bérlő fedezi.

7. A hirdetményben szereplő földterületeket kizárólag mezőgazdasági termelésre lehet bérbe venni, más célokra nem használhatóak fel.

8. A hirdetményben szereplő földterületeket nem adhatják ki albérletbe.

II

– Jelekezési feltételek a nyilvános árverésre –

1. Az állami tulajdonban levő mezőgazdasági földterületek nyilvános árverésén való részvételre joguk van:

- magánszemélyek és jogi személyek akik szerepelnek a gazdaságok jegyzékében.

2. Az ajánlattevő azt, hogy megfelel a nyilvános árverésre való jelentkezési feltételeknek, eredeti dokumentumokkal, vagy azok hitelesített fénymásolatával igazolja:

- a magánszemély személyi igazolványa, illetve a jogi személy kivonata a cégjegyzékből (nem régebbiek a hirdetmény megjelenésének napjáig számított hat hónapnál),
- érvényes kivonat a gazdaságok jegyzékéből,

3. Az ajánlattevők kötelesek a jelentkezési lappal együtt átadni a bizonylatot a letét befizetéséről a hirdetés I. pontjában található táblázatban meghatározott pontos összegben, minden nyilvános árverésre külön, Kishegyes község Közigazgatási hivatalának folyószámlájára: 840-726804-82 modell 97, hivatkozási szám 23-219.

4. A legkedvezőbb ajánlatot betérjesztőn kívül minden jelentkező visszakapja a befizetett letétet a nyilvános árverés után. A legkedvezőbb ajánlattevőnek a befizetett letétje beleszámítódik az évi bérletbe. Amennyiben a legkedvezőbb ajánlattevő eláll az ajánlatától, a letétet nem kapja vissza.

5. Amennyiben a licitált ár meghaladja a kikiáltási ár kétszeresét, a legkedvezőbb ajánlatot tevőnek az árverés folyamán a letétet ki kell egészítenie a licitált ár 50%-ig.

6. A nyilvános árverés akkor lesz megtartva, ha idejében átadnak legalább egy jelentkezési lapot.

7. Azoknak a jogi és természetes személyeknek amelyek /akik a korábbi vagy a jelenlegi állami tulajdonú mezőgazdasági földterületek bérléséről szóló szerződésekben felsorolt összes kötelezettségüket nem tartották be, valamint akadályozták a mezőgazdasági földterület birtoklását vagy megzavarták az állami tulajdonú mezőgazdasági földterületek bérbeadási folyamatának valamely szakaszát, nincs joguk részt venni az állami tulajdonú mezőgazdasági földterületek nyilvános árverésének első és második körében.

III

– A nyilvános árveréshez szükséges dokumentáció –

- jelentkezési űrlap (teljes egészében kitöltve és aláírva),
- bizonylat a letét befizetéséről,
- a magánszemély személyi igazolványa, illetve a jogi személy kivonata a cégjegyzékből
- érvényes kivonat a gazdaságok jegyzékéből,

A jelentkezési űrlap és a megcímezett boríték, illetve a nyomtatott címke a község címével Kishegyes község Közigazgatási Hivatala iktatójában vehető át minden munkanapon illetve letölthető a község honlapjáról a www.kishegyes.com címről. Szükséges, hogy az ajánlattevő megismerkedjen a jelentkezési űrlap tartalmával.

A jelentkezést a hirdetményre lepecsételt borítékban kell átadni, amin a következőknek kell állnia:

A boríték első oldalán:

- Cím: Kishegyes község, Fő utca 32. 24321 Kishegyes, Az állami tulajdonban levő földek nyilvános árverését lebonyolító bizottság részére
- A nyilvános árverés száma _____ (feltüntetni a k.k.-et)

A boríték hátsó oldalán:

- név és vezetéknev/az ajánlattevő elnevezése és címe

A hirdetményre való jelentkezéssel át kell nyújtani a felsorolt dokumentációt is.

IV

– Jelentkezési határidő -

A jelentkezési dokumentumok átadásának határideje 2011. április 11. (hétfő) 12,00 óráig. Kellő időben érkezettnek azokat a jelentkezések tekintendők, amelyek a megadott határidőig beérkeznek Kishegyes község Közigazgatási hivatalának iktatójába.

A hiányos és késve érkező jelentkezések nem lesznek figyelembe véve.

V

– Nyilvános árverés -

A hirdetmény I. pontjában felsorolt földterületek bérbeadásának nyilvános árverése Kishegyes község Közigazgatási hivatalának épületében, Fő utca 32. Kishegyes, a földszinti 1. számú tanácsteremben lesz megtartva mégpedig:

- az össz kataszteri községre 2011. április 12-én (kedden) 9,00 órai kezdettel

VI

- A haszonbér kifizetése -

A haszonbért az árverés napján átszámoljuk euróba a Szerb Nemzeti Bank érvényes középárfolyama szerint.

A haszonbért előre, dinárellenértékében kell kifizetni a Szerb Nemzeti Bank kifizetés napján számolt középárfolyama szerint.

VII

– A fizetést biztosító eszközök -

A legkedvezőbb ajánlattevő köteles a határozat jogerőssé válását követő 10 napon belül átnyújtani a bizonylatot a Mezőgazdasági, Erdészeti és Vízgazdasági Minisztériumnak Kishegyes község Közigazgatási hivatalán keresztül a haszonbér befizetéséről, az állami tulajdonú mezőgazdasági földterület

bérbeadásáról szóló határozatban megállapított összegben valamint a megfelelő fizetést biztosító eszközöket.

A bérlő a haszonbért a következő évre legkésőbb folyó év szeptember 30-ig kell befizetnie, az első évi befiztőlap mellé pedig mellékelnie kell a következőket is:

- a kereskedelmi bank jótállását a mezőgazdasági földterület egyéves bérletének összegében, vagy
- végzést az ingatlan jelzálogáról a mezőgazdasági földterület egyéves bérletének kétszeres összegében, vagy
- szerződést a kezességről, vagy
- raktárjegyet.

Amennyiben a bérlő nem adja át az ennek a 2. bekezdésében említett befizetési lapot, a szerződés felbontásra kerül, a haszonbér pedig a fizetést biztosító eszközökből lesz megfizettetve.

A nyilvános árverés folyamán felmerülő tisztázatlan kérdések esetén, e határozatot az állami tulajdonban levő földek nyilvános árverését lebonyolító bizottság tolmácsolja.

A jelen határozatot közzé kell tenni Kishegyes község Közigazgatási hivatala és a helyi közösségek hirdetőtábláin, a kishegyesi Dombos televízión, valamint Kishegyes Község Hivatalos Lapjában, azzal, hogy a jelentkezési határidő Kishegyes Község Hivatalos Lapjában való megjelenésének napjától számítódik.

**SZERBIA KÖZTÁRSASÁG – VAJDASÁG AT
KISHEGYES KÖZSÉG
KÖZSÉGI ELNÖK**

Szám: 06-1-23/2011-01

Kelt: 2011. április 1-én

**Csóré Róbert, s.k.
községi elnök**

25.

Na osnovu člana 64. stav 3. Zakona o poljoprivrednom zemljištu («Sl.glasnik RS», broj 62/06, 69/08 i 41/09) i člana 1. Odluke o određivanju nadležnog organa za sprovođenje postupka davanja u zakup poljoprivrednog zemljišta u državnoj svojini («Sl.list opštine Mali Idoš» broj 7/2006), predsednik opštine Mali Idoš je dana 01.04.2011.godine, doneo

ODLUKU

**O RASPISIVANJU JAVNOG OGLASA ZA DAVANJE U ZAKUP POLJOPRIVREDNOG
ZEMLJIŠTA U DRŽAVNOJ SVOJINI
U OPŠTINI MALI IDOŠ
i raspisuje**

**OGLAS
ZA JAVNU LICITACIJU ZA DAVANJE U ZAKUP POLJOPRIVREDNOG ZEMLJIŠTA U
DRŽAVNOJ SVOJINI**

I

- Predmet javnog nadmetanja -

1. Raspisuje se oglas za javnu licitaciju za davanje u zakup poljoprivrednog zemljišta u državnoj svojini u Opštini Mali Idoš u sledećim katastarskim opštinama:

KO	Broj javnog nadmetanja	Površina (ha,ari,m ²)	Početna cena (din/ha)	Depozit	Period zakupa
Mali Idoš	1	1-12-44	11.600,00	1.304,30	2 godine
Mali Idoš	2	3-63-86	11.600,00	4.220,78	2 godine
Mali Idoš	3	1-59-76	11.600,00	1.853,22	2 godine
Lovćenac	4	-44-14	11.600,00	512,02	2 godine
Lovćenac	5	1-29-28	11.600,00	1.499,65	2 godine
Feketić	6	4-03-70	11.600,00	4.682,92	2 godine
Feketić	7	-56-99	11.600,00	661,08	2 godine
Feketić	8	2-11-00	11.600,00	2.447,60	2 godine
Feketić	9	-14-66	11.600,00	170,06	2 godine
Feketić	10	1-10-83	11.600,00	1.285,63	2 godine
Feketić	11	-26-08	11.600,00	302,53	2 godine
Feketić	12	-22-44	11.600,00	260,30	2 godine
Feketić	13	-48-85	11.600,00	566,66	2 godine
Feketić	14	-28-25	11.600,00	327,70	2 godine
Feketić	15	-25-69	11.600,00	298,00	2 godine
Feketić	16	-24-02	11.600,00	278,63	2 godine
Feketić	17	-14-78	11.600,00	171,45	2 godine
Feketić	18	-56-82	11.600,00	659,11	2 godine
ukupno		18-53-59			

Licitacioni korak iznosi 1000 dinara.

2. Uvid u dokumentaciju: grafički pregled katastarskih parcela po katastarskim opštinama i spisak parcela po formiranim javnim nadmetanjima (kompleksima), koje je predmet izdavanja u zakup, može se izvršiti u zgradi Opštine Mali Idoš, u sali br. 1. na prizemlju svakog radnog dana od 8,00 do 12,00 časova. Kontakt osoba: Bači Gabor, tel. 730-010 ili 730-166.

3. Zemljište iz ovog oglasa daje se u viđenom stanju i zakupac se ne može pozivati na njegove fizičke nedostatke.

4. Obilazak poljoprivrednog zemljišta, koje se daje u zakup može se izvršiti: za k.o. Mali Idoš, k.o. Lovćenac, k.o. Feketić dana 06.04.2011.g. od 9,00 časova

5. Ukoliko nakon raspisivanja Oglasa za javno nadmetanje za zakup poljoprivrednog zemljišta u državnoj svojini dođe do promena površine iz oglasa po bilo kom zakonskom osnovu, dalji postupak davanja poljoprivrednog zemljišta u zakup će se sprovesti samo za tako utvrđenu površinu zemljišta.

6. Sve troškove koji nastanu po osnovu zakupa poljoprivrednog zemljišta u državnoj svojini snosiće lice koje dobije to zemljište u zakup.

7. Zemljište iz ovog Oglasa daje se u zakup isključivo za poljoprivrednu proizvodnju, ne može se koristiti u druge svrhe.

8. Zemljište iz ovog oglasa ne može se davati u podzakup.

II

– Uslovi za prijavljivanje na javno nadmetanje–

1. Pravo učešća u javnom nadmetanju za davanje u zakup poljoprivrednog zemljišta u državnoj svojini ima:

-pravno i fizičko lice koje je upisano u Registar poljoprivrednih gazdinstava.

2. Ispunjenost uslova za prijavljivanje na javno nadmetanje ponuđač dokazuje originalnim dokumentima, odnosno overenim fotokopijama i to:

- lična karta za fizička lica, odnosno, izvod iz privrednog registra (ne stariji od šest meseci do dana objavljivanja oglasa) za pravna lica

- važeći izvod iz Registra poljoprivrednih gazdinstava

3. Ponuđači su dužni da zajedno sa prijavom za javno nadmetanje dostave dokaz o uplati depozita u tačnom dinarskom iznosu navedenom u tabeli iz tačke I ovog oglasa, za svako javno nadmetanje pojedinačno, na račun Opštinske uprave opštine Mali Idoš broj: 840-726804-82 model 97, poziv na broj 23-219.

4. Svim ponuđačima, osim najpovoljnijem, uplaćeni depozit će se vratiti nakon javnog nadmetanja. Najpovoljnijem ponuđaču depozit će biti uračunat u godišnju zakupninu. U slučaju da najpovoljniji ponuđač odustane od svoje ponude depozit se ne vraća.

5. Ukoliko izlicitirana cena prelazi dvostruki iznos početne cene, potrebno je da najpovoljniji ponuđač, u toku nadmetanja, dopuni depozit do 50% izlicitirane cene.

6. Javno nadmetanje će se održati ukoliko bude blagovremeno dostavljena najmanje jedna prijava.

7. Pravo učešća u javnom nadmetanju za davanje u zakup poljoprivrednog zemljišta u državnoj svojini u prvom i drugom krugu *nemaju* pravna i fizička lica koja nisu ispunila sve obaveze iz ranijih ili tekućih ugovora o zakupu poljoprivrednog zemljišta u državnoj svojini kao i ona koja su izvršila ometanje poseda poljoprivrednog zemljišta ili koja su narušavala nesmetano odvijanje bilo kog dela postupka javnog nadmetanja prilikom davanja poljoprivrednog zemljišta u državnoj svojini u zakup.

III

– Dokumentacija za prijavljivanje na javno nadmetanje –

- formular za prijavljivanje (popunjen u celosti i potpisan)
- dokaz o uplati depozita

- lična karta za fizička lica, odnosno, izvod iz privrednog registra (ne stariji od šest meseci do dana objavljivanja oglasa) za pravna lica
- važeći izvod iz Registra poljoprivrednih gazdinstava

Formular prijave i adresirane koverta, odnosno štampane nalepnice sa adresom opštine, se mogu preuzeti svakog radnog dana na pisarnici Opštine Mali Idoš ili sa sajta opštine www.maliidos.com.

Potrebno je da se ponuđač blagovremeno upozna sa sadržajem formulara prijave.

Prijava na oglas se podnosi u zapečaćenoj koverti na kojoj mora da piše:

Na prednjoj strani:

- Adresa: Opština Mali Idoš, Glavna 32. 24321 Mali Idoš, Komisiji za sprovođenje postupka davanja u zakup poljoprivrednog zemljišta u državnoj svojini
- Broj javnog nadmetanja ____ (navesti i KO)

Na zadnjoj strani:

- ime i prezime/naziv i adresa ponuđača

Zajedno sa prijavom na oglas dostavlja se navedena dokumentacija.

IV

– Rok za podnošenje prijave -

Rok za podnošenje dokumentacije za prijavljivanje je dana 11.04.2011.godine do 12,00 sati. Blagovremenim će se smatrati sve prijave koje stignu u pisarnicu Opštinske uprave opštine Mali Idoš do navedenog roka.

Nepotpune i neblagovremene prijave neće se razmatrati.

V

– Javno nadmetanje -

Javno nadmetanje za davanje u zakup zemljišta iz tačke I. ovog Oglasa održaće se u sali br. 1. na prizemlju zgrade Opštine Mali Idoš, Glavna 32. Mali Idoš, i to:

- za sve katastarske opštine dana 12.04.2011. godine sa početkom u 9,00 časova

VI

- Plaćanje zakupnine -

Zakupnina će biti preračunata u evre po srednjem kursu Narodne banke Srbije na dan javne licitacije.

Zakupnina se plaća unapred u dinarskoj protivvrednosti po srednjem kursu Narodne banke Srbije na dan uplate.

VII

– Sredstva obezbeđenja plaćanja -

Najpovoljniji ponuđač je u obavezi da u roku od 10 dana od pravosnažnosti odluke dostavi dokaz o uplati zakupnine u iznosu utvrđenom pravosnažnom odlukom o davanju u zakup poljoprivrednog zemljišta u državnoj svojini, umanjenom za iznos uplaćenog depozita, koje će dostaviti Ministarstvu poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede preko Opštinske uprave Opštine Mali Idoš.

Za ugovore čiji je rok trajanja duži od jedne godine zakupac plaća zakupninu najkasnije do 30.septembra za svaku narednu godinu zakupa, a uz uplatnicu za prvu godinu zakupa dostavlja i :

- garanciju poslovne banke u visini godišnje zakupnine poljoprivrednog zemljišta ili

- rešenje o upisu hipoteke na nepokretnosti u visini dvostruke vrednosti godišnjeg zakupa poljoprivrednog zemljišta ili
- ugovor o jemstvu jemca
- skladišnica

Ukoliko zakupac ne dostavi uplatu iz stava 2. ove tačke ugovor o zakupu se raskida a zakupnina će biti naplaćena iz sredstava obezbeđenja naplate.

Ovu odluku objaviti na oglasnoj tabli Opštinske uprave opštine Mali Idoš i mesnim kancelarijama, na „Domboš“ televiziji Mali Idoš i „Službenom listu opštine Mali Idoš“ s tim što će se rok za podnošenje prijava računati od dana objavljivanja u „Službenom listu opštine Mali Idoš“.

REPUBLIKA SRBIJA - AP VOJVODINA

OPŠTINA MALI IDOŠ

PREDSEDNIK OPŠTINE

Broj: 06-1-23/2011-01

Dana: 01.04.2011.

M a l i I d o š

Predsednik opštine

Čore Robert, s.r.

_____ . _____

С А Д Р Ж А Ј
T A R T A L O M
S A D R Ź A J

Број Szám Broj	Назив Megnevezés Naziv	Страна Oldal Strana
----------------------	------------------------------	---------------------------

25. Одлука о расписивању јавног огласа за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини у општини Мали Иђош 2

26. Исправка _____ . _____

25. Határozat a nyilvános árverés kiírásáról az állami tulajdonban levő mezőgazdasági földterületekre Kishegyes községben

26. Kiigazítás _____ . _____ 4

25. Odluka o raspisivanju javnog oglasa za davanje u zakup poljoprivrednog zemljišta u državnoj svojini u opštini Mali Idoš

25. Ispravka _____ 7

ИЗДАВАЧ: Скупштина општине Мали Иђош
ОДГОВОРНИ УРЕДНИК: Данило Дабовић начелник Општинске управе
ЧЛАНОВИ РЕДАКЦИОНОГ ОДБОРА: Данило Дабовић, Барањи Силард и Олга Мудрински
Аконтација годишње претплате за «Службени лист Општине Мали Иђош» је 2.000,00 динара. Претплата се уплаћује на текући рачун бр. **840-745151843-03** – Евидентни рачун прихода Органа управе општине Мали Иђош – за Службени лист.

KIADJA: Kishegyes község Képviselő-testülete
FELELŐS SZERKESZTŐ: Dabović Danilo, a községi közigazgatás vezetője
A SZERKESZTŐ BIZOTTSÁG TAGJAI: Dabović Danilo, Baranyi Szilárd és Mudrinski Olga
Az évi előfizetési előleg 2.000,00 dinár. Az előfizetési előleget a **840-745151843-03** - számú folyószámlára Kishegyes község Képviselő-testülete szerveinek bevétele – Hivatalos Lap – címre kell befizetni.

IZDAVAČ: Skupština opštine Mali Idoš
ODGOVORNI UREDNIK: Danilo Dabović načelnik Opštinske uprave
ČLANOVI REDAKCIONOG ODBORA: Danilo Dabović, Baranji Silard i Olga Mudrinski
Akontacija godišnje pretplate za «Službeni list Opštine Mali Idoš» je 2.000,00 dinara. Pretplata se uplaćuje na tekući račun br. **840-745151843-03** – Evidentni račun prihoda Organa uprave opštine Mali Idoš – za Službeni list.
